

V Международный конгресс «Русский язык: исторические судьбы и современность» в МГУ

18–21 марта 2014 г. на филологическом факультете МГУ состоялся V Международный конгресс «Русский язык: исторические судьбы и современность», в котором приняли участие более 600 исследователей из 25 стран. V Конгресс русистов проходил в непростой для русского языка и русистики международной обстановке, но это не помешало исследователям русского языка собраться в стенах Московского университета и обсудить актуальные проблемы описания и преподавания русского языка, обменяться опытом и представить новые исследовательские, лексикографические и учебные проекты.

В рамках Конгресса работало 27 секций, 17 круглых столов и три семинара. На пленарных заседаниях и в ходе работы секций, круглых столов и семинаров было прочитано более 600 докладов.

Первое пленарное заседание открывалось приветственным словом декана филологического факультета МГУ М.Л. Ремневой, в котором была отмечена особая роль Конгресса русистов в развитии мировой лингвистической науки, дана высокая оценка этому международному форуму как наиболее открытому и демократичному, объединяющему представителей разных лингвистических традиций, разных научных дисциплин и разных научных школ. Пленарные доклады первого дня работы Конгресса были посвящены русской лексикографии и общим проблемам описания лексики (Н.Д. Голев¹, Л.Е. Кругликова, В.В. Химик), отношениям грамматики и дискурса (Б.Ю. Норман), грамматики и семантики (Л.О. Чернейко), эгоцентрической техники в грамматике и тексте (Н.К. Онипенко и Е.Г. Жидкова), системным отношениям между языковыми единицами (Л.А. Араева, М.И. Коношечев).

Заседания секций, круглых столов и семинаров проходили два дня. Их тематика отражала как традиционные для русистики, так и новые, перспективные направления в современной русской лингвистической науке. Общетеоретические и методологические проблемы обсуждались на заседаниях секции «**Общие вопросы и история науки**» (руководитель – А.Н. Ка-

чалкин). Докладчики обращались к терминологии (А.А. Соколянский, Л.Е. Кириллова) и свойствам языкового знака (А.Н. Матрусова), к понятию модели как инструменту лингвистической интерпретации текста (С.Н. Виноградов, Н.И. Коновалова), к типологии дискурса (А.Н. Качалкин) и истории филологических дисциплин (Л.Е. Макарова).

Истории русского языка была посвящена работа четырех секций. На секции «**История русского языка: словообразование, лексикология и структура текстов**» (руководитель – И.И. Макеева) было заслушано 11 докладов. Тематика выступлений была очень широкой: теория и практика исторической лексикологии и семантики (А.В. Алексеев, И.И. Макеева, М.В. Пименова), историческое словообразование (И.В. Ерофеева, Л.Р. Абдулхакова), проблема изучения славянизмов (Ж.К. Кынова, Н.Х. Низаметдинова), описание отдельных лексико-семантических групп слов (В.П. Киржаева, Е.В. Сердюкова), язык древнерусских памятников письменности (Г.С. Баранкова), этимология (И.В. Диманте). Столь же широким оказались спектр и хронология привлеченного к исследованию материала: от «Повести временных лет» и «Русской Правды» до «Словаря русского языка XVIII в.».

На заседаниях секции «**История русского языка: орфография, фонетика, грамматика**» (руководитель – Е.А. Галинская) состоялось 16 докладов, в которых была представлена самая разнообразная проблематика: реконструкция праславянских языковых процессов (Д.Д. Беляев), историческая фонетика (Е.А. Галинская, И.А. Измestьева, В.В. Каверина, Ю.В. Смирнова), историческая семантика (А.В. Птенцова), историческая морфология (А.К. Шапошников, М.Н. Шевелева, Е.А. Мишина, Ю.В. Биктимирова), исторический синтаксис русского языка (Л.М. Боряева, А.П. Вальсова, А.С. Улитова), грамматический анализ текста (А.В. Косивцова, В.С. Савельев). Проблемы изучения истории русского литературного языка были поделены между двумя секциями в соответствии с временным делением: XI–XVII вв. и XVIII–XIX вв. В рамках секции «**История русского литературного языка XI–XVII вв. и текстология**» (руководители – О.Н. Киянова, Т.П. Леннгрен) были прочитаны 9 докладов, в которых рассматривались проблемы издания и описания рукописных текстов, до сих пор не ставших предметом лингвистического исследования. Наибольший интерес вызвали доклады А.Ю. Казаковой, Е.А. Сивковой, А.В. Духаниной.

¹ В связи с большим объемом хроники город (страна) после фамилий авторов не указывается; эту информацию см. в «Трудах и материалах» Конгресса, опубликованных на сайте: www.philol.msu.ru/~rlc2014/docs/Trudy-i-materialy_RLC2014.pdf

На секции «История русского литературного языка XVIII – нач. XIX в. и текстология» (руководитель – Е.А. Кузьмина) особое внимание было уделено истории славяно-русской грамматической традиции (доклады Е.А. Кузьминой, Ма Цзя-ин, С. Менгель, Л.Г. Чапаевой). В. Дуринова осуществила реконструкцию стратегии перевода ключевых терминов социально-политического словаря с французского языка на русский. С.В. Русанова рассмотрела жанровые параметры промемории – особенности композиционно-структурной и лексико-синтаксической организации. И.Н. Левина показала репертуар лексико-синтаксических моделей изъяснительного предложения в произведениях авторов XVIII в.

Разделы уровневой синхронной русистики были представлены докладами на четырех секциях. На заседании секции «Фонетика, орфоэпия, графика, орфография русского языка» (руководитель – Г.Е. Кедрова) рассматривались наиболее актуальные на сегодняшний день теоретические и прикладные вопросы, связанные с фонетическим уровнем языка: новое в экспериментальной фонетике и актуальные проблемы фонологии современного русского языка (Г.Е. Кедрова, Д.В. Дашкевич, Е.М. Болычева), применение новых экспериментально-фонетических исследований для совершенствования методики преподавания РКИ (Чжуан Вэйвэй), стандартизация транслитерации кириллического текста в компьютерных лингвистических приложениях (В.Н. Белоозеров), новые тенденции в современной русской орфографии (Е.В. Бешенкова, И.В. Нечаева), орфоэпическая норма и современный языковой произносительный узор (С.К. Пожарицкая).

Секция «Русская морфология» (руководитель – П.А. Лекант) провела три заседания, на которых было произнесено и обсуждено 28 докладов. Докладчики обсуждали многие спорные вопросы русской морфологии: развитие системы частей речи; русскую падежную систему, глагольные категории; аналитические формы русских предлогов, их развитие. Особый интерес вызвали доклады Р.М. Гайсиной и А.Л. Шарандина. На секции «Русское словообразование и морфемика» (руководитель – Д.Б. Гудков) было заслушано 12 докладов по актуальным проблемам морфемки и словообразования. Докладчики рассматривали словообразовательные окказионализмы в художественных текстах и текстах современных СМИ, функционирование интернациональных морфем и историю имен действия, языковую игру и аналитизм в словообразовании.

На четырех заседаниях секции «Русский синтаксис» (руководители – М.Я. Дымарский,

М.И. Конюшкевич, Н.К. Онипенко) были прочитаны и обсуждены 25 докладов по разным проблемам русской синтаксической науки, в том числе: способы выражения синтаксических значений в русском языке в связи с соотношением синтетизма и аналитизма (Е.А. Брызгунова) и способы выражения предикативного отношения (М.Я. Дымарский), системное представление русского синтаксиса и синтаксическая синонимия (В.Ю. Копров, А.В. Дегальцева), синтаксис и прагматика отрицательных конструкций (А.А. Калинина), количественные конструкции (И.В. Галактионова, С.А. Крылов, Котта Рамузино Паола), сочинительные связи (О.Ш. Надибадзе, Д.Н. Сатюкова), экспрессивные конструкции (А.В. Величко, И.А. Маггеррамов), синтаксис частиц и местоимений (Т.А. Селюкова, Т.П. Вязовик), синтаксис конструкций с неспрягаемыми формами глагола (Ю.П. Князев, Г.Н. Чиркун, А.П. Вяльсова), семантические категории в синтаксических конструкциях (Г.И. Кустова, Е.Н. Никитина), составное сказуемое (О.Ю. Дементьева), односоставные предложения (В.А. Коба), сложно-подчиненные предложения (И.В. Одинцова и Ян Цзин, М.И. Сидорова, Л.Е. Дальбергенова, Е.С. Ярыгина). На заседаниях были представлены разные научные школы, что создавало хорошую основу для плодотворной научной дискуссии. Наибольший интерес у слушателей вызвали выступления, соединяющие структурный, семантический и функционально-коммуникативный подходы к простому и сложному предложению. При подведении итогов участники отметили, что наиболее перспективными в современной синтаксической науке являются те направления исследования, в которых соединяется русская традиция (от А.А. Шахматова) и современные методы семантического описания языка, что современная синтаксическая терминология требует особого внимания, что уровень научности должен определяться не количеством новых терминов и не количеством цитат, а степенью приближения исследователя к сущности языкового объекта. Синтаксис – это та область, в которой соединяются семантика лексем, семантика словоформ и семантика конструкций, поэтому на современном этапе не может быть исследования конструкций без учета их семантики и их функционально-коммуникативных возможностей. В то же время требуют дальнейшей разработки и общетеоретические проблемы (предикативности, системности, типологии русских предложений).

На секции «Русская диалектология» (руководитель – Е.А. Нефедова) было прослушано 11 докладов. В них обсуждались актуальные проблемы изучения диалектов: фонетика и фонология говоров (Т.Н. Коробейникова), лексика

и фразеология (О.Г. Борисова и Л.Ю. Костина, Ю.В. Каменская, М.С. Картышева, И.В. Качинская, С.А. Мызников), интеграционные процессы (Т.Ю. Игнатович), употребление глагольных форм (И.П. Кюльмоя, А.В. Тер-Аванесова), особенности именного склонения (И.В. Бегуни), употребление кратких форм прилагательных (В.А. Закревская).

За два дня работы секции «**Проблемы лексической и фразеологической номинации**» (руководители – О.В. Дедова, Л.О. Чернейко) с докладами выступили 15 участников. Все выступления отличались высоким теоретическим уровнем обобщения материала, а также глубоким проникновением в его анализ. Особую дискуссию вызвали доклады О.М. Исаченко о стереотипах женского поведения (по материалам словаря), З.И. Минеевой о русских зоотропах, Т.А. Маряничевой об «алкогольной лексике». Обсуждались функции «цветонаименований» (Е.В. Крапивник), оценочные номинации (О.И. Северская, Е.В. Шилова), проблема заимствований (Е.А. Проценко), территориальные особенности номинации рыб (Ю.А. Резвухина).

На заседаниях секции «**Лексикография и терминоведение**» (руководители – М.И. Чернышева, Л.Л. Шестакова) были заслушаны девять докладов, представлявших русистику России, Белоруссии, Болгарии и Китая. В докладах обсуждались современные проблемы теории и практики лексикографии: авторской лексикографии (Н.В. Козловская, Л.Л. Шестакова), двуязычной лексикографии (Н. Делева), исторической лексикографии русского языка (А.П. Майоров) и ареальной лексикографии (М.В. Ахметова, В.И. Беликов). Несколько выступлений было посвящено вопросам исследования и описания терминологии разных областей знания: лингвистической (Г.А. Гвоздович), медицинской (А.Г. Гайфуллина, А.Ф. Колясева), искусствоведческой (Янь Ланьлань).

Заседания секции «**Семантический анализ лексических и фразеологических единиц**» (руководитель – А.М. Плотникова) были посвящены обсуждению широкого круга проблем, связанных со структурно-семантическим и функционально-семантическим анализом лексики и фразеологии русского языка. С докладами выступили 16 ученых из Минска, Москвы, Санкт-Петербурга, Калининграда, Казани, Нижнего Новгорода, Рязани, Екатеринбурга. Широкий диапазон рассмотренных проблем был обусловлен разнообразием исследуемого материала: от классических текстов до современного интернет-дискурса. Интерес вызвал доклад Н.Г. Бабенко, которая говорила о речевой экспансии гламура в современном коммуникативном пространстве. В докладах

были рассмотрены и вопросы лексикографического описания языковых единиц в словарях разных типов (А.И. Ольховская, З.Ю. Петрова, А.М. Плотникова). Проблема семантических классификаций и установление метаяднций, выступающих в качестве классификаторов, была освещена в докладе И.С. Сениной, зависимость семантического класса глагола от контекстных партнеров – в докладе Д.Н. Солдатовой, границы семантического класса параметрической лексики продемонстрированы в докладе С.Ю. Семенов. Л.Г. Федосеева рассмотрела коммуникативные функции локативов в аспекте методики преподавания русского языка как иностранного. Фразеология была представлена двумя докладами (А.А. Муравьевой и Нассири Мехди).

Наиболее многочисленной была секция «**Смысл и средства его выражения**» (руководитель – М.Л. Ковшова). На четырех заседаниях этой секции было прочитано 33 доклада. Их тематика включала самые разные аспекты анализа дискурса: лексико-семантический (Е.Г. Борисова, М.Л. Ковшова, С.М. Колесникова), семантико-прагматический (И.В. Высоцкая, З.В. Гончарова, О.С. Иссерс, Е.И. Костанди, Т.А. Логунов, Т.Ю. Кравчук, З.А. Каримова, П.А. Катышев, Е.А. Савина, К.А. Шилихина), семантико-синтаксический (Н.А. Герасименко, Т.А. Демешкина), метааспект (Г.П. Байгарина, И.Т. Вепрева, Т.М. Цветкова), прагматика интернет-коммуникации (В.М. Касьянова, А.Ч. Пиперски и А.А. Сомин, А.В. Кожечко), языковая игра (И. Митурска-Бояновска, Е.Ю. Скороходова), прагматика жанра (М.Ю. Сидорова, Ю.С. Хукаленко), фоносемантика (Е.А. Бурская).

Проблемам компьютерной русистики были посвящены 16 докладов, прочитанных на заседаниях секции «**Компьютерная и количественная лингвистика**» (руководители – О.Ф. Кривнова, Р.К. Потапова, Е.А. Илюшина). Тематика выступлений была весьма разнообразной: стиховедение и стилиметрия (С.Н. Андреев, А.В. Зубов, О.В. Кукушкина и А.А. Поликарпов), сравнение частотных распределений синтаксических связей с теоретическими ранговыми зависимостями (А.Е. Илюшина и А.В. Прохоров), возможности работы с частотными словарями (коллектив авторов: О.В. Кукушкина, А.А. Поликарпов, Л.В. Лапоница, Е.В. Суровцева), проблема моделирования семантической эволюции слова (С.И. Воробей, В.В. Поддубный и А.А. Поликарпов), возможности комплексного количественного анализа лексического состава языка (И.А. Меркулова), проблемы автоматической обработки звучащей русской речи (О.Ф. Кривнова, Р.К. Потапова и В.В. Потапов), проблемы

автоматической обработки письменного текста (С.Ю. Куликов, М.К. Тимофеева, В.В. Рыков, М.А. Хламов), проблема определения эффективности конкретных компьютерных систем при решении различных задач автоматической обработки текста (М.В. Хитина, З.М. Шаляпина и М.И. Канович).

Участники секции «Русский язык в современных геополитических условиях» (руководитель – М.Ю. Сидорова), прослушав 17 докладов по наиболее острым проблемам преподавания русского языка в иноязычной среде, пришли к выводу о необходимости активизировать международное сотрудничество в области преподавания русского языка в иноязычной и полиязычной школе. Участники конгресса выступили с предложением придать обмену опытом между российскими специалистами и русистами стран ближнего и дальнего зарубежья (стран постсоветского пространства и стран со значительной русской диаспорой) многосторонний характер, чтобы сделать доступным не только российский опыт за рубежом, но и зарубежный опыт в России. На заседаниях секции было рекомендовано проведение в России выставки-презентации школьных учебных пособий по русскому языку, созданных в разных странах и в РФ для полиязычных классов, для школ с нерусским языком обучения, детей мигрантов и т. п., а также международного семинара, посвященного обсуждению проблемы школьных учебников русского языка как неродного и русского языка для полиязычных классов.

Участники секции «Русский язык в дошкольном, школьном и вузовском образовании» (руководители – В.А. Багрянцева, Е.И. Литневская) прослушали и обсудили девять докладов, тематика распределялась по трем направлениям: проблемы школьного преподавания русского языка (как на территории РФ, так и за ее пределами), подготовка учителей русского языка (и шире – филологов в вузе), культура речи и культуроведение. Интерес вызвал доклад Н.И. Колесниковой о методике формирования научной речи у аспирантов, магистрантов и молодых преподавателей. В выступлении М.А. Гавриловой и О.Л. Филиной были показаны возможности оптимизации преподавания русского языка с помощью сравнительного анализа и двух языков, и двух культур. Проблемы преподавания русского языка рассматривались на заседаниях круглого стола «Как преподавать словообразование сегодня» (руководитель – Л.А. Араева), в работе которого приняли участие 15 лингвистов и методистов из разных городов России (Москва, Кемерово, Омск, Казань, Бийск, Лесосибирск, Томск, Санкт-Петербург), а также из Азербай-

джана, Казахстана, Киргизии, Польши, Украины. Л.А. Араева в своем выступлении обратила внимание на соотношение мотивирующего и мотивированного слова в свете реализации ими глубинного суждения, отметила, что на современном этапе преподавания значимым является описание новых способов словообразования, которые также проявляют особенности глубинного суждения. П.А. Катыхов отметил важность рассмотрения полимотивационных процессов для выработки стратегии говорящего. Л.К. Жаналина обсуждала интегративный подход в преподавании словообразования. М.Г. Шкуропацкая обосновывала актуальность исследования словообразовательного механизма в узусальной и окказиональной лексике. В докладе Н.В. Мельник была показана возможность применения достижений современного словообразования в прикладных сферах. А.А. Шумилова обосновала явление словообразовательно-пропозициональной синонимии, разноаспектно представляющей один и тот же предмет внеязыковой действительности. М.Д. Тагаев отметил значимость когнитивного подхода при изучении словообразования в школах и вузах Киргизии. На заседании были также обсуждены материалы, представленные в выступлениях И. Митурской-Бояновской, М. Полужного и Н.Ф. Венжинович, А.В. Петрова, Э.С. Мамедовой и Ш.М. Магеррамовой, В.Д. Черняк, З.И. Резановой.

На секции «Концепты, русское языковое сознание и языковая личность» (руководители – О.Г. Ревзина, М.Ю. Сидорова, В.В. Красных) было прослушано 20 докладов, в обсуждении которых приняло участие более 40 человек из России, Украины, Молдавии, Казахстана, Германии, Австрии, Китая. В выступлениях докладчиков обсуждался широкий круг проблем современной лингвокультурологии, концептологии и психолингвистики: от формирования языковой личности в школе (Е.Н. Володина) до наиболее общих положений, касающихся языковой картины мира (Анна А. Зализняк) и метаязыкового сознания носителей русского языка (Н.Д. Голев). Рассматривались также ассоциативные поля (В.А. Долинский, Е.В. Старостина), отдельные фрагменты русской концептосферы (Ж.В. Грачева, Т.М. Воронина, Н.Н. Занегина, Т.Б. Колышкина и И.В. Шустина), темпоральная ориентация, выраженная в концептуальной метафоре (А.В. Егорова), природно-стихийный код культуры (Ван Хунвэй). На отдельном заседании рассматривались различные аспекты языковой, культурной, культурно-языковой компетенций русскоговорящих, проживающих в Германии, Молдавии, на Украине; конструируемый образ «нового русского» в медиадискурсе Австрии (Э. Хофф-

манн), языковая личность в пространстве художественного произведения (С.М. Треблер), языковое манипулирование (Л.Е. Адысова), общие проблемы современного изучения языка, культуры, сознания (В.В. Красных). В ходе обсуждения докладов были затронуты следующие вопросы: степень влияния родного языка на владение вторым языком; соотношение и взаимодействие языка и культуры в пространстве билингвальной и бикультуральной личности; проблема языковой личности в условиях культурно-языковой полифонии (двуязычие или полуязычие).

На заседаниях секции «**Онтолингвистика и освоение языка как творчество**» (руководители – Ю.П. Князев) состоялось 14 докладов, в которых освещались проблемы формирования языковой компетенции ребенка: употребление конкретных грамматических форм (Е.В. Галкина, С.В. Краснощекова), появление устаревших или диалектных форм (Ю.П. Князев), освоение категории вида (А.В. Пеетерс-Подгавская), усвоение системы русских предлогов (И.В. Яковлева), грамматика письменной речи детей (Я.Э. Ахапкина), причины «сбоев» при порождении высказываний (О.Б. Сизова), проблемы сопоставительного изучения детской речи (Анна Зинкевич и Андрей Зинкевич), прагматика общения с детьми (Ю.В. Каховская), грамматика детского текста (А.Г. Лаврентьева). Ряд докладов касался онтогенеза русского языка в условиях двуязычия (Е.А. Гольцева, И.М. Румянцева, А. Предигер).

На заседаниях секции «**Русский язык как иностранный: лингводидактические основы преподавания**» (руководители – Е.Л. Бархударова, Ф.И. Панков) было прочитано 20 докладов. Проблематика была самой разнообразной: лингвистические основы преподавания РКИ, теория и методика преподавания РКИ (И.В. Одинцова, М.Н. Аникина, Р.К. Боженкова, Е.Ю. Николенко, С.А. Вишнякова и Чжань Хун, С.В. Котикова-Сабайда, И.В. Курлова), культурологические аспекты (З.Ф. Юсупова, Ф.И. Панков), психолингвистические аспекты РКИ, проблемы учебников и учебных пособий по практическому русскому языку (В.В. Кисюк), разработка новых материалов в помощь преподавателю (И.И. Прокопова). В докладах обсуждались особенности усвоения отдельных уровней языковой системы, например, фонетики (Е.Л. Бархударова, коллектив авторов: О.Е. Фролова, С.А. Крейчи, С.Б. Потемкин, Г.Е. Кедрова), словообразования (Е.А. Филатова), морфологии (А.О. Балужева), синтаксиса (Л.А. Балобанова, Е.В. Васильева и И.М. Левина, Л.Б. Матевосян). По результатам работы секции были приняты рекомендации, призванные способствовать совершенствованию

лингвистических и методических основ преподавания РКИ: (1) учитывать в процессе преподавания особенности русской и родной для учащегося языковых картин мира; (2) в рамках грамматики изучать не только объективные смыслы, но и субъективные; (3) обращать внимание на «отрицательный материал».

В рамках секции «**РКИ: межкультурное взаимодействие и проблемы национально- и профессионально-ориентированного обучения**» (руководители – Л.В. Красильникова, Л.П. Клобукова, И.В. Одинцова) было проведено четыре заседания, на которых заслушано 23 доклада. Тематика докладов распределилась по пяти направлениям: (1) лингвокультуроведческий аспект в теории и практике преподавания РКИ (Т.Е. Владимирова, О.Л. Кузнецова, Г.В. Николенко, Мидзуками Норико и Л.Ф. Крапивник, Л.Л. Ружанская-Каццола, Л.В. Ершова, В.Э. Матвеев), (2) актуальные проблемы профессионально-ориентированного обучения РКИ (Д.Д. Дмитриева, коллектив авторов: Л.П. Клобукова, Л.А. Нестерская, Л.Н. Норейко; Е.Н. Тарасова), (3) анализ художественного текста в аспекте преподавания РКИ (О.В. Чагина, А.Г. Лилеева, Н.В. Баландина, Е.В. Полищук и Е.В. Суровцева), (4) лингвометодические проблемы национально-ориентированного преподавания (коллектив авторов: Л.В. Красильникова, И.В. Ружицкий и др., Го Шуфень, Б.И. Каракулов, Е.С. Глухова, Е.В. Михайлова, О.Г. Николаенко), (5) использование новых технологий в процессе организации обучения (О.Б. Ермакова и Е.А. Подшивалова, Е.В. Кишкевич).

Проблематика РКИ обсуждалась также на заседаниях двух круглых столов. На заседании круглого стола «**Русский язык в иноязычной аудитории**» (руководитель – М.В. Всеволодова) присутствовало 17 человек. С вводным докладом выступила М.В. Всеволодова (в соавторстве с Т.Е. Чаплыгиной). Участники круглого стола обсудили задачи преподавания русского языка и место РКИ в лингвистической парадигме XXI в. Особое внимание было уделено специфике работы в англоязычной аудитории (В.Ю. Копров). Близкая тематика обсуждалась на круглом столе «**Русский язык в семье славянских языков**» (руководитель – М.В. Всеволодова), где присутствовало 15 человек. С основным докладом выступила М.В. Всеволодова (в соавторстве с В.Л. Чекалиной). Участники обсуждали специфику категорий русского языка в зеркале других славянских языков.

На заседании секции «**Переводоведение и проблемы сопоставления русского языка с другими языками**» (руководитель – А.В. Уржа) выступили с докладами 12 участ-

ников конгресса. Обсуждались лексические, грамматические, коммуникативно-текстовые и прагматические проблемы перевода, а также рассматривались проблемы художественного перевода. И.М. Кобозева показала трудности референциального выбора при переводе, И.А. Шушарина обсуждала проблему интернационализмов как «ложных друзей переводчика». Сопоставительный анализ текста был представлен докладами И.Я. Балабановой, Д.Б. Березня, Г.М. Васильевой, М.Н. Коновой, А.В. Уржи, В.П. Щадневой. Факты русской языковой системы и текста рассматривались на фоне других славянских языков, а также на фоне английского, французского, немецкого и эстонского языков.

На секции «**Экспертное исследование продуктов речевой деятельности**» (руководители – О.В. Кукушкина, Е.С. Кара-Мурза, Е.И. Галяшина) состоялось 14 докладов. Их тематика включала как собственно экспертные темы, так и разнообразные лингвистические проблемы (от фонетики до риторики и текст-лингвистики), перспективные с точки зрения нахождения надежных и объективных экспертных признаков судебно-лингвистической экспертизы. Большой интерес с этой точки зрения вызвали доклады О.Е. Фроловой, В.В. Смоленковой, М.В. Белякова. Бурную полемику вызвал доклад о валидации судебных экспертиз. Работа секции была высоко оценена ее участниками, что прозвучало, в частности, в специальном выступлении Е.В. Маслаковой (Южный федеральный университет).

Тематика этой секции нашла свое продолжение в работе круглого стола «**Негативная информация: способы выражения и их экспертная оценка**», на котором прозвучало предложение фоноскопистов о создании общей базы данных по звучащей речи (Ф.О. Байрамова и Ю.В. Зайцева). В выступлениях представителей государственных экспертных организаций Т.В. Назаровой и Ю.А. Сафоновой были представлены основные методические достижения, а также охарактеризованы основные направления работы. В работе приняли участие эксперты из Москвы, Нижнего Новгорода, Ростова-на-Дону, Волгограда, Ставрополя, Владивостока. По результатам работы секции и круглого стола было выдвинуто предложение объединить экспертов страны на базе филологического факультета МГУ с целью обмена опытом и создания платформы, на которой можно было бы обсуждать новые научные подходы, методики и вырабатывать единую точку зрения на экспертные проблемы. Предлагаемая форма – ежегодное рабочее совещание, организуемое О.Е. Фроловой и возглавляемой ею лабораторией.

На заседаниях секции «**Жанры и дискурс русской художественной литературы и фольклора**» (руководители – Е.Ю. Зубарева, М.К. Лопачева) было прочитано 15 докладов, в которых были проанализированы фольклорные тексты, произведения классической русской литературы и тексты современных авторов. Особое внимание было уделено средствам создания комического, персонификации, диалогизации и речевой характерологии.

На секции «**Языковые особенности текстов разных жанров**» (руководители – Л.А. Чижова, Л.В. Марков) было прочитано 32 доклада русистов и славистов из России, Белоруссии, Украины, Литвы, Казахстана, Хорватии. В докладах рассматривались особенности рекламных, деловых, дипломатических, научных, публицистических и художественных жанров, а также отдельные структурные компоненты жанров (композиция, типы заголовков, роль слога, метатекст, образ автора, языковая личность). Особое внимание было обращено на региональную специфику текстов разных жанров (Н.А. Авина, С.А. Важник и А.А. Албут), социальную, возрастную и гендерную обусловленность текстов (А.Н. Байкулова, А. Диомидова, Н.В. Ермакова). Ряд докладов был посвящен интерпретационным (искусствоведческим) текстам, а также жанру анекдота.

На секции «**Сравнительное литературоведение: стилистические и другие аспекты**» (руководитель – Л.В. Чернец) было прочитано восемь докладов, в которых рассматривались формы и функции иноязычных вкраплений в русских художественных текстах (Е.В. Суровцева), стилистические эквиваленты произведений в переводах на другой язык (О.В. Вовк), роль художественного перевода в развитии литературы (А.Г. Шешкен), иноязычные корни в «говорящих» номинациях персонажей (И.Н. Исакова), античные истоки некоторых образов и мотивов в литературе Нового времени (Л.В. Чернец) и др. А.Я. Эсалнек обратилась к проблемам нарратологии и рассмотрела различные типы повествования. В докладе С.В. Алпатова на основе русских агиографических и фольклорных источников были проанализированы языковые механизмы юмора. О.М. Савельева показала связь персонифицированного образа «тишины» с античной поэтической традицией.

В работе секции «**Особенности образности, стилистики, лексики русской художественной литературы и фольклора**» (руководитель – Н.В. Изотова) приняли участие 15 докладчиков. В докладах рассматривались лексические и грамматические средства создания художественного образа, роль иноязычной

лексики, слов особых семантических групп (например, слов со значением цвета и звука), количественной и эмоционально-оценочной лексики. Анализировались тексты русской художественной литературы. Интерес слушателей вызвали доклад В.Г. Кульпиной и В.А. Татарникова о звуковой и свето-цветовой картине войны и доклад И.А. Бобрышевой о связи семантического поля «пустота» с оппозицией «бытие/небытие» в идиолекте М.И. Цветаевой.

В заседании круглого стола «Текст в преподавании русского языка нефилологам» (руководитель – М.Ю. Сидорова) участвовали представители разных вузов из России, Белоруссии, Украины. Участниками круглого стола была отмечена необходимость активизации контактов и обмена конкретными достижениями между преподавателями вузов РФ, а также необходимость включения в поле зрения лингводидактики новых аспектов этой проблемы, актуальных в современных условиях. В частности, было предложено проведение на базе филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова всероссийского семинара, посвященного историко-культурному компоненту преподавания русского языка нефилологам.

В работе круглого стола «Средства и способы речевого воздействия: универсальное и специфически русское» (руководитель – Е.Г. Борисова) приняли участие 15 человек. Встречу открыла Е.Г. Борисова, рассказавшая об изменениях в перлокутивной лингвистике за время, прошедшее с предыдущего круглого стола, проходившего в рамках IV Конгресса исследователей русского языка. С предварительными заявлениями докладами выступили А.А. Анисова, Т.Б. Колышкина и И.А. Шустина, С.А. Ахмадеева, коллектив авторов: Е.В. Ягунова, В.И. Котов, С.А. Вольская, В.А. Мелузова; П.Б. Паршин, Т.В. Чернышова. Материалом исследования стали тексты из современных СМИ, а также тексты художественной литературы.

В работе круглого стола «Проблемы лексикографического описания региональных вариантов русского языка в синхронии и диахронии» (руководители – В.И. Беликов, А.П. Майоров, О.В. Фельде) приняли активное участие 12 лингвистов-лексикографов из 11 университетов РФ. Участники обсудили проблемы метаязыка региональной лексикографии, задачи и принципы лексикографирования региональных вариантов современного русского национального языка, познакомились с новыми лексикографическими проектами московских и сибирских ученых, обсудили итоги и перспективы лексикографической

фиксации региональной разговорной речи и лингвокультуры в ее истории и современном состоянии. М.В. Ахметова и В.И. Беликов выступили с проектом изучения городской регионально маркированной лексики. Н.Д. Голев рассказал о лингвистической информативности материалов, содержащихся на сайте «Викилексия». Т.А. Демешкина познакомила с новым журналом «Вопросы лексикографии» (ТГУ), А.М. Майоров говорил о проблемах создания общесибирского исторического словаря, Т.Ф. Новикова – о неупорядоченности терминологии региональной и исторической лексикографии. О.В. Фельде рассказала об итогах и перспективах лексикографического отражения особенностей «сибирской цивилизации», познакомила с сетевым аудиовизуальным «Ангарским словарем». По итогам работы круглого стола было принято решение приступить к подготовке совместных межвузовских проектов по лексикографической фиксации современной русской устной речи и ее региональных вариантов, а также по цифровой обработке материалов имеющихся региональных картотек; фиксировать на специальных сайтах данные метаязыкового сознания носителей русского языка для использования в лингвистических исследованиях и лексикографической практике.

На заседании круглого стола «Русская языковая картина мира в диахронии» (руководитель – М.В. Пименова) выступили шесть докладчиков из Москвы, Саранска, Перми и Донецка (Украина): О.Л. Арискина, Н.В. Ермакова, Е.В. Петрухина, А.А. Тимофеев, Н.И. Шестеркина, Е.Б. Хромова. Участники круглого стола обсудили методы изучения русской языковой картины мира (текстологический и корнесловный), модели развития лексического значения (в том числе метонимические), отражение в языке представлений о пространстве, времени, количестве и качестве.

В работе круглого стола «Поликодовость и интермедийность в современном русском коммуникативном пространстве» (руководители – В.В. Красных, С.А. Ромашко) приняли участие 10 человек из разных стран (России, Киргизии, Китая, Турции). Для обсуждения были предложены следующие вопросы: книга как феномен культуры и коммуникации; текст и контекст; язык и меняющиеся реальности; вербальное и невербальное в современных медиа. Основное внимание участников было обращено на бытие книги в новых условиях, на влияние текстов на сознание человека. Участники указали на необходимость учета современных условий при обучении работе с книгой.

На заседании круглого стола «Историческая лексикография и историческая

семантика русского языка XVIII–XXI вв.: современные подходы и перспективы» (руководитель – М.В. Пименова) присутствовали и принимали активное участие 11 человек из разных городов России и Казахстана: А.В. Валуев, В.В. Дубовик, И.Б. Дягилева, Ж.К. Кыинова, А.А. Козакова, А.В. Колевцова, И.И. Левина, Е.А. Проценко, М.В. Сандакова, Е.В. Сердюкова, Л.Н. Сиднева. Участники обсудили актуальные проблемы исторической лексикологии и лексикографии: соотношение прямого и переносного значения, систему лексикографических помет, отражение русской ментальности в семантике слова, коннотативные компоненты значения в историческом аспекте, шкалу языковой образности; принципы представления семантики слова в словаре (на материале создающегося словаря русского языка XIX в.).

На круглом столе **«Русская невнятная речь как социолингвистическое явление»** (руководитель – Е.А. Брызгунова) говорилось о неблагополучии в области русской звучащей речи, об увеличении степени невнятности речи в молодежной среде. С обзорным докладом выступила Е.А. Брызгунова. О.Ф. Кривнова соединила проблему невнятной речи с общими проблемами культуры человека. В выступлениях на круглом столе также рассматривалась детская речь в аспекте логопедии (О.Б. Сизова), идиостили в речи бизнесменов (Т.М. Надина), качество актерской речи (В.Я. Труфанова), пути преодоления невнятности речи (М.А. Штудинер).

Междисциплинарное взаимодействие осуществлялось в рамках круглого стола **«Русский XVIII век сквозь призму языка и литературы»** (руководители – Д.П. Ивинский и Е.И. Кислова), объединившего лингвистов, литературоведов и историков. Состоялось семь докладов. Вначале выступил А.Д. Ивинский, который представил исследование образа Екатерины II в юбилейной публицистике конца XIX – начала XX века. Основная часть докладов была посвящена истории русского языка и его контактам с иностранными языками в России XVIII века: М.Л. Сергеев сообщил о немецких источниках «Новой французской грамматики» (1752) В.Е. Теплова; В.С. Ржеуцкий рассказал об истории преподавания русского языка в дворянских учебных заведениях в России XVIII в. на фоне преподавания иностранных языков; Е.И. Кислова говорила о статусе и преподавании русского языка в семинариях XVIII в.; О.Л. Арискина рассказала об особенностях проявления прагматического уровня языковой личности Аполлоса (Байбакова) в его грамматических сочинениях; М.А. Петрова показала зависимость выбора языка (французский, немецкий или русский) в жанре дипло-

матической переписки от языковой личности коммуникантов. Завершил круглый стол доклад Йоанны Гетки (Варшава), посвященный социокультурной роли василианских типографий XVIII в. на пограничных территориях Речи Посполитой.

Круглый стол **«Применение комплексных междисциплинарных методов при решении актуальных этноязыковых и этнокультурных проблем современности»** (руководители – Г.П. Нешименко, Л. Йилкова) проводился совместно с Институтом славяноведения РАН. На заседаниях круглого стола было прочитано 20 докладов, с которыми выступили ученые из разных городов России, Украины, Германии и Чехии. С вводным докладом выступила Г.П. Нешименко, представившая проспект и проблематику проекта международного сотрудничества. Речь шла об исследовательской программе, практические результаты которой могут быть использованы для составления рекомендаций по предупреждению конфликтов в области межэтнических, межкультурных и межъязыковых отношений. Далее докладчики обсуждали этноязыковые проблемы в конкретных странах и регионах, языковые ситуации и языковую политику, феномен многоязычия, русско-украинское двуязычие, роль СМИ, проблемы этнических меньшинств, диалекты в пространстве Интернета и другие актуальные проблемы этнолингвистики.

На заседании круглого стола **«Русский текст в сопоставительных исследованиях»** (руководители – М.Ю. Сидорова, А.В. Уржа) состоялись четыре доклада, в которых рассматривались в сопоставительном аспекте художественные тексты разных авторов и разной жанровой принадлежности. М.Ю. Сидорова предложила комплексный грамматический анализ «фэнтези», М.М. Балябина сравнивала оригинал и русские переводы романа В. Набокова «Пнин», А.В. Уржа и Т.В. Пентковская анализировали функционирование «настоящего исторического» в древних и современных переводных текстах, Е.И. Гордиенко обсуждала лингвистические принципы трансформации нарративного текста в драматургический.

В рамках Конгресса прошли заседания трех научных семинаров.

В семинаре **«Формальные подходы к синтаксису и семантике русского языка»** (руководитель – С.Г. Татевосов) приняли участие 19 исследователей, которые выступили с 18 сообщениями. На семинаре были представлены лингвисты из разных вузов России и других стран мира: 12 российских исследователей и семь иностранных участников, которые представляли Кембриджский университет (Великобритания), Массачусетский университет

(США), Стоунибрукский университет (США), университет Тренто (Италия), Венецианский университет (Италия) и университет Тромсё (Норвегия). В ходе семинара обсуждался широкий круг проблем, связанных с анализом эмпирического материала на метаязыке формально-синтаксических и формально-семантических теорий. Я.Г. Тестелец посвятил свое сообщение проблемам приписывания падежа в русском языке. Дж. Бейлин обсуждал эмпирическую адекватность так называемого картографического подхода к русскому синтаксису. В сообщении Е.В. Падучевой предложен новый подход к анализу номинализаций. Б.Х. Парти осветила возможные пути интеграции формальной и лексической семантики на материале так называемого генитива отрицания. Выступления и сообщения других участников семинара охватывали эмпирические явления в достаточно широком диапазоне: от русской глагольной префиксации и структуры паритивной конструкции до диахронического развития прилагательных как элементов именной группы и ограничений на дистрибуцию актантных придаточных.

В рамках V Международного конгресса исследователей русского языка по инициативе комиссии медиалингвистики при Международном комитете славистов состоялся семинар «Речевая практика в массмедиа» (руководитель – Л.Р. Дускаева). К участию в семинаре были приглашены ученые из разных городов России и ближнего зарубежья. Л.Р. Дускаева сформулировала основные задачи медиалингвистики как речеведческого направления в русистике. Е.С. Кара-Мурза показала связь медиалингвистики и лингвистической экспертизы. В докладах участников семинара рассматривались разные аспекты изучения текстов современных СМИ: связь с классической риторикой (И.В. Анненкова), композиционные приемы (Л.Г. Кайда), фатика в медиаречи (Н.А. Корнилова), дискредитирующие тактики в медиатекстах (Т.В. Чернышова), типологизация трэвел-медиатекстов (Т.Ю. Редькина), образ эксперта в медийной картине мира (О.В. Осетрова), перформативная теория медиатекста (В.И. Коньков), категория субъекта речи (Н.С. Цветова), особенности медийных интернет-ресурсов (Е.В. Ягунова), современные тенденции в СМИ (М.А. Кормилицына).

На семинаре «Концептуальный и креативный потенциал русской грамматики» (руководитель – Е.В. Петрухина) обсуждалась роль морфологических категорий в выражении фундаментальных идей и организации «смыслового универсума» русского языка, а также их способность к выполнению прагматических, дискурсивных и игровых функций. Семинар

открыл доклад Р. Бенакьо, который показал, что использование императива глаголов СВ в русском языке активизирует прагматический механизм соблюдения дистанции, порождая дистанцированную, «негативную» вежливость, в то время как НСВ влияет на сокращение дистанции. Анна А. Зализняк говорила о новых исследованиях префиксальных видовых пар и о дискуссии вокруг этой темы, о работах норвежской исследовательской группы под руководством Л. Янды, выполненных с применением корпусных технологий. А.Д. Шмелев проанализировал некоторые неочевидные случаи разграничения супплетивизма и синонимии. Е.В. Петрухина рассмотрела концепт «предел» как фундаментальную идею, частотно выражаемую в лексике, словообразовании, морфологии, в синтаксических конструкциях. Е.Н. Ремчукова рассматривала грамматические категории в аспекте их креативного потенциала.

В последний день работы Конгресса состоялось заключительное пленарное заседание, на котором были прочитаны семь докладов, посвященных общетеоретическим проблемам русской лингвистической науки (П.А. Лекант, М.В. Всеволодова), лингвистическому анализу дискурса (Д.Б. Гудков, Е.А. Нефедова), лексикологии (Н.А. Любимова и Е.В. Бузальская), прикладным проблемам лексикографии (М.И. Чернышева, коллектив авторов: А.С. Белоусова, Н.Н. Занегина, Е.С. Копорская). В заключение пленарного заседания заместитель председателя Оргкомитета А.А. Поликарпов подвел итоги работы V Конгресса русистов. В Постановлении, принятом участниками Конгресса, была отмечена (1) необходимость активизации деятельности государственных органов в сфере сохранения и развития русскоязычного социокультурного и информационного пространства в современном мире, что обеспечило бы поддержание статуса русского языка в ближнем и дальнем зарубежье; (2) необходимость повышения качества преподавания русского языка и литературы в средней школе, увеличения числа часов, выделяемых в школе на эти дисциплины, изменения форм проверки знаний в этой области, повышения требований к речевой культуре представителей СМИ. Участники Конгресса считают необходимым создание национального проекта, целью которого была бы поддержка русского языка. К числу приоритетных задач в рамках данного национального проекта можно отнести следующие: оптимизацию структуры среднего и высшего русскоязычного образования для повышения его роли в процессах социализации личности в глобализующемся мире; совершенствование форм непрерывного образования в области

русского языка с целью обеспечения присутствия и влияния русскоязычного фактора в современном мире; создание льготных условий для обучения, подготовки и переподготовки (в том числе в аспирантуре и докторантуре) научно-педагогических кадров из государств-участников СНГ и ближнего зарубежья; обеспечение поступательного движения русской лингвистической науки путем создания и финансирования научных центров при РАН и на филологических факультетах университетов;

Сведения об авторах:

Анатолий Анатольевич Поликарпов

Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова

Надежда Константиновна Онипенко
Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН
onipenko_n@mail.ru

работу по созданию новых словарей, отражающих современное состояние русского языка, и работу по созданию полного грамматического описания русского языка с учетом современных достижений русистики.

Следующий, VI, Конгресс русистов было предложено провести на базе филологического факультета МГУ им. М.В. Ломоносова в 2017 году.

А.А. Поликарпов, Н.К. Онипенко

Information about the authors:

Anatolii A. Polikarpov

Lomonosov Moscow state university
Moscow / Russia

Nadezhda K. Onipenko
Vinogradov institute of
the Russian language (RAS)
onipenko_n@mail.ru
Moscow / Russia

Международная научная конференция, посвященная 150-летию со дня рождения академика А.А. Шахматова

5 июня 2014 г. исполнилось 150 лет со дня рождения выдающегося русского филолога Алексея Александровича Шахматова. В честь этого события 3–5 июня 2014 г. в Санкт-Петербурге в научном центре РАН и в Институте лингвистических исследований РАН при участии Санкт-Петербургского института истории и Санкт-Петербургского филиала архива РАН прошла Международная научная конференция.

Огромный интерес к личности и творческому наследию академика А.А. Шахматова объединил представителей разных научных специальностей: лингвистов, литературоведов, историков и архивистов. По словам В.В. Виноградова, «в истории русской филологии нет главы более яркой и волнующей, чем деятельность Алексея Александровича Шахматова». С именем Шахматова связаны важнейшие направления лингвистики: историческая фонология и грамматика древнерусского языка, диалектология, фольклористика, этнография.

В конференции, включавшей два пленарных заседания и работу трех тематических секций, приняло участие более 90 исследователей из разных городов России, а также из Азербайджана, Казахстана, Украины и Эстонии.

Жизненный путь академика А.А. Шахматова стал темой первого пленарного заседания.

С приветственным словом выступили директор Института лингвистических исследований РАН академик Н.Н. Казанский, подчеркнувший уникальность творческого дара ученого и его научного наследия, а также неиссякаемый интерес исследователей к его работам, и директор Санкт-Петербургского института истории РАН Н.Н. Смирнов, который более подробно остановился на общественной и политической деятельности ученого в начале XX в.

Факторы формирования личности А.А. Шахматова были подробно освещены в докладе члена Союза писателей России В.И. Макарова (Брянск): разносторонние культурные традиции семьи, глубокие религиозные основы воспитания, ранняя увлеченность наукой, высочайшее трудолюбие, целеустремленность, раннее знакомство с корифеями филологической науки: И.В. Ягичем, Ф.Е. Коршем, Ф.Ф. Фортунатовым и др.

Доклад О.В. Никитина (Москва) «“Филология – это наша жизнь” (малоизвестные факты из биографии А.А. Шахматова)» содержал обзор эпизодов из жизни ученого, основанный на воспоминаниях его сестры – Е.А. Масальской.

В докладе «А.А. Шахматов глазами земляков» В.В. Яковлев (Санкт-Петербург) обратился к анализу архивного неопубликованного источника из фондов СПбФ АРАН – воспоминаниям друга семьи ученого Е.А. Ивановой,